

Bản án số: 553/2018/HS - PT

Ngày: 11- 9- 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: Ông Phan Huy Cương, ông Vũ Quang Huy

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hương- *Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hà- *Kiểm sát viên.*

Ngày 11 tháng 9 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 714/2017/TLPT- HS ngày 03/10/2017 đối với bị cáo Đoàn S Tg do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 42/2017/HS- ST ngày 08/8/2017 của Tòa án nhân dân ..., thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo kháng cáo: Đoàn S Tg;** sinh năm ..., tại Hà Nội; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú và nơi ở: ..., Hà Nội; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 07/12; con ông Đoàn VTn và bà Nguyễn THn; chưa có vợ, con; tiền án, tiền sự: Ngày 22/3/2016, Công an ... xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Gây rối trật tự công cộng theo hình thức Cảnh cáo; tại ngoại và không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào; *có mặt.*

*** Người bào chữa cho bị cáo có ông Nguyễn Hồng Hiến;** luật sư của văn phòng luật sư Nguyễn Hồng Hiến và cộng sự thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội; *có mặt.*

*** Các bị hại:**

1. **Chị Nguyễn T HN**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; *có mặt*.

2. **Nạn nhân Hà Đức H...h**; sinh năm ...; chết ngày 12/9/2016. Đại diện hợp pháp của nạn nhân:

+ **Ông Hà Đức M...n**; sinh năm ...; bố của nạn nhân; địa chỉ:..., Hà Nội.
Đại diện theo ủy quyền: Ông Hà Thanh H...; địa chỉ: ..., Hà Nội; văn bản ủy quyền ngày 01/8/2017; *đều có mặt*.

+ **Bà Nguyễn T...n**; sinh năm ...; mẹ của nạn nhân; địa chỉ: ..., Hà Nội; *có mặt*.

+ **Chị Nguyễn T HN**; sinh năm ...; vợ nạn nhân, đồng thời cũng là bị hại khác; địa chỉ: ..., Hà Nội; *có mặt*.

*** Những người làm chứng:**

- **Ông Khuất Văn H...g**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; *có mặt*.

- **Anh Kiều Văn N...m**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; *vắng mặt*.

- **Ông Nguyễn Văn T...h**; sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; *vắng mặt*.

*** Những người tham gia tố tụng khác:**

- **Ông Trần Thanh Bình**; Giám định viên Viện khoa học hình sự Bộ Công an; *có mặt*.

- **Ông Ngô Văn Duyệt**; Điều tra viên của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an ..., thành phố Hà Nội; *có mặt*.

- **Ông Nguyễn Văn Thùy**; Kiểm sát viên của Viện kiểm sát nhân dân ..., thành phố Hà Nội; *có mặt*.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 10/9/2016, tại đoạn đường liên xã ... (thuộc địa phận ..., Hà Nội) xảy ra vụ tai nạn giao thông giữa xe mô tô Honda Wave (màu trắng; BKS: 29V3 ...; do Đoàn S Tg điều khiển) và xe mô tô Honda Dream (màu nâu, BKS: 21T1...; do Hà Đức H...h điều khiển và chở phía sau là chị Nguyễn T HN). Hậu quả của vụ tai nạn giao thông:

- Anh Hà Đức H...h bị thương, được cấp cứu tại Bệnh viện Quân y 105 rồi chuyển đến Bệnh viện Việt Đức; do bệnh nặng, gia đình xin về và đã tử vong vào hồi 09 giờ 10 phút ngày 12/9/2016 tại nhà riêng (*bút lục 31, 32, 180- 205*).

- Chị Nguyễn T HN bị thương, được cấp cứu tại Bệnh viện quân y 105 đến ngày 04/10/2016 thì xuất viện và điều trị tại ngoại trú.

Tại bản kết luận giám định số 5373/C54- TT1 ngày 16/12/2016 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an (*bút lục 44- 49*) kết luận: Sẹo mổ, sẹo vết thương vùng hàm mặt phải làm biến dạng hàm mặt, ảnh hưởng thẩm mỹ, ảnh hưởng ăn nhai: 26%. Chấn động não điều trị ổn định: 5%. Giảm thị lực mắt phải sau chấn thương; thị lực của mắt tốt hơn trong 2 mắt từ 4/10 đến 5/10: 41%. Tổn thương tháp mũi; gãy xương tháp mũi, vẹo vách ngăn: 9%. Gãy xương hàm dưới, xương gò má, cung tiếp, mỗi tổn thương 8%. Vỡ xương hàm trên phải, vỡ phức tạp xoang hàm phải: 20%. Viêm xoang hàm phải sau chấn thương: 6%. Gãy răng 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, mỗi răng: 1,5%. Tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của chị Nguyễn T HN tại thời điểm giám định là 79%.

- Đoàn S Tg cũng bị thương, được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện quân y 105 đến ngày 21/9/2016 thì xuất viện và điều trị ngoại trú.

Tại bản kết luận giám định số 328/C54-TT1 ngày 21/3/2017 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an (*bút lục 72- 75*) kết luận: Sẹo vùng trán đỉnh phải: 2%. Sẹo mi mắt phải ảnh hưởng thẩm mỹ: 11%. Sẹo vùng cổ phải: 1%. Nhóm sẹo mổ và sẹo dẫn lưu đùi trái: 8%. Gãy 1/3 giữa xương đùi trái, đã can, thẳng trục: 21%. Tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Đoàn S Tg tại thời điểm giám định là 37%.

- Hai xe mô tô bị hư hỏng nặng (*cấp sơ thẩm không giám định, định giá về giá trị thiệt hại tài sản*).

Kết quả khám nghiệm hiện trường (bút lục 18- 20, 206- 217) thể hiện: Hiện trường vụ tai nạn giao thông còn nguyên vẹn, được lực lượng Công an xã Phúc Hòa bảo vệ; nạn nhân đã được đưa đi cấp cứu; xảy ra tại đoạn đường liên xã ... thuộc địa phận cụm 3 xã Mặt đường rộng 15m được rải nhựa, nhẵn thẳng, phẳng; giữa đường có vạch sơn màu trắng không liên tục phân chia mặt đường thành hai chiều đi riêng biệt, đi Quốc lộ 32 và đi Long Xuyên, mỗi chiều đường rộng 7,5m.

Tại hiện trường phát hiện được các dấu vết sau: Vị trí đám máu trên mặt đường có kích thước 1m20 x 1m (*ký hiệu là 1- trên sơ đồ hiện trường*), đám máu nằm bên chiều đường Long Xuyên đi Quốc lộ 32, đo từ tâm đám máu vào

mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 8m 60, đo từ tâm đám máu đến trục bánh trước xe mô tô biển số 21T1- ...là 80cm;

Vị trí đám máu trên mặt đường có kích thước 60cm x 65cm (*ký hiệu là 2- trên sơ đồ hiện trường*), đám máu nằm bên chiều đường Long Xuyên đi Quốc lộ 32, đo từ tâm đám máu vào mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 8m, đo từ tâm đám máu này đến vị trí trục bánh trước xe mô tô biển số 29V3- ...là 1m 50. Đo từ tâm đám máu này đến tâm đám máu (*ký hiệu là 1- trên sơ đồ hiện trường*) là 90cm;

Vị trí đám nhựa trên mặt đường có kích thước 5m70 x 4m (*ký hiệu là 3- trên sơ đồ hiện trường*), đám nhựa gồm các mảnh nhựa màu trắng và màu nâu, đám nhựa nằm bên chiều đường Long Xuyên đi Quốc lộ 32. Đo từ tâm đám nhựa vào mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 10m 30;

Vị trí xe mô tô, nhãn hiệu Honda, loại nữ màu trắng biển số 29V3- ...(*ký hiệu là 4- trên sơ đồ hiện trường*), sau khi xảy ra tai nạn xe bị đổ, phần bên trái xe tiếp giáp với mặt đường, đầu xe hướng Long Xuyên, phía sau xe hướng Quốc lộ 32. Đo từ trục bánh trước xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 6m 80. Đo từ trục bánh sau xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng trên là 6m 40, đo theo hướng vuông góc từ trục bánh sau xe mô tô này đến điểm cuối lối rẽ vào Trung tâm dạy nghề Bộ Quốc phòng theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 13m.

Vị trí xe mô tô, nhãn hiệu Honda, loại xe nữ, màu nâu, biển số: 21T1- ...(*ký hiệu là 5- trên sơ đồ hiện trường*), sau khi xảy ra tai nạn xe bị đổ, phần bên trái xe mô tô tiếp giáp với mặt đường; đầu xe mô tô hướng chệch chéo từ phải sang trái theo hướng Quốc lộ 32 đi Long Xuyên, phía sau hướng chệch chéo vào mép đường bên phải hướng Quốc lộ 32 đi Long Xuyên. Đo từ trục bánh trước xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 8m 20, đo từ trục bánh sau xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng trên là 7m20. Đo theo hướng vuông góc từ trục bánh trước xe mô tô vào điểm cuối lối rẽ vào Trung tâm dạy nghề hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 14m50. Đo theo hướng vuông góc từ trục bánh trước xe mô tô này đến trục bánh sau xe mô tô 29V3- ...là 1,5m.

Kết quả khám nghiệm xe mô tô Hoda màu trắng, BKS: 29V3- ... (bút lục 22, 27, 28, 218- 241) thể hiện: Toàn bộ vành bánh trước, giãm xóc trước trái, phải bị móp méo, cong vắn theo chiều hướng từ trái sang phải, từ trước về sau, lốp và sãm bị thoát ra khỏi vành, toàn bộ phần mặt nạ, đèn pha, cánh yếm bị vỡ nhựa trên diện 50cm x 140cm, các vết có chiều hướng từ trước về sau, từ trái sang phải. Kiểm tra phần ống giãm xóc trước bên phải phía trên bị nứt kim loại

trên diện 7cm, mặt ngoài ống giảm xóc trước bên phải này bị trượt xước kim loại bám dính chất màu đen trên diện 20cm x 4cm, vết có chiều hướng từ trước về sau. Mặt ngoài cánh yếm bên phải bị nứt, tại vết nứt có bám dính chất màu đen trên diện 40cm x 5cm, vết có chiều hướng từ trước về sau, điểm thấp nhất của vết cách mặt đất 32cm. Kiểm tra hai bên cạnh vành bánh trước có dán băng dính màu đỏ. Vành bánh trước bị móp méo biến dạng từ ngoài vào trong, từ phải qua trái. Đèn pha bị bật ra khỏi vị trí ban đầu. Mặt nạ bị đập vỡ nhựa trên diện 30cm x 35cm. Ốp nhựa xi nhan bên phải, xi nhan bên phải bị vỡ nhựa rời ra khỏi vị trí ban đầu. Gương bên trái bị bật ra khỏi vị trí ban đầu và mất. Mặt đồng hồ công tơ mét bị vỡ trên diện 20cm x 10cm. Mặt ngoài tay nắm bên trái bị mài mòn diện 01cm x 01cm. Móc đèo hàng bên trái bị cong kim loại theo chiều hướng từ trên xuống dưới. Bàn đạp chân trước bên trái bị cong vênh theo chiều hướng từ dưới lên trên so với vị trí ban đầu 4cm. Mặt trước bàn đạp phanh sau bên phải để lại vết trượt bám dính chất màu đen trên diện 4cm x 1cm, vết có chiều hướng từ trước về sau, điểm thấp nhất của vết cách mặt đất 6,5cm. Bàn đạp chân trước bên phải bị xô lệch theo chiều hướng từ trước về sau so với vị trí ban đầu 2cm. Kiểm tra hệ thống công tắc đèn thấy công tắc xi nhan bật sang trái. Xe bị hư hỏng do tai nạn giao thông nên không thể kiểm tra được an toàn kỹ thuật của phương tiện.

Kết quả khám nghiệm xe mô tô Honda màu nâu, BKS: 21T1- ... (bút lục 21, 25, 26, 218- 241) thể hiện: Chấn bụn phía trên bị đập vỡ trên diện 36cm x 25cm. Toàn bộ phần bên phải chấn bụn này bị trượt xước sơn bám dính chất màu trắng trên diện 20cm x 7cm, vết có chiều hướng từ trước về sau, điểm thấp nhất của vết cách mặt đất 61cm. Ốp nhựa giảm xóc trước bên phải bị vỡ, bật ra khỏi vị trí ban đầu. Mặt trước của ống giảm xóc trước bên phải để lại vết trượt xước bám dính chất màu đen trên diện 29cm x 4cm, vết có chiều hướng từ trước về sau, điểm thấp nhất của vết cách mặt đất 22cm. Trục bánh trước bên phải, tại điểm hãm ống giảm xóc bị cong quặt về phía sau so với vị trí ban đầu 02cm. Mặt ngoài má lốp trước bên phải để lại vết trượt cao su màu đen bám dính chất màu trắng trên diện 30cm x 3cm, tương ứng với vết này mép vành xe bên phải bị móp méo, mài mòn trên diện 100cm x 1cm, điểm gần nhất của vết mài mòn, móp méo cách chữ số 2,25 in trên má lốp là 1cm, điểm gần nhất của vết móp méo mép vành cách chữ số 2,25 in trên má lốp là 02cm. Mặt ngoài lốc máy bên phải bị trượt xước kim loại bám dính chất màu đỏ trên diện 21cm x 02cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 27,5cm, vết có chiều hướng từ trước về sau. Ống hãm cánh yếm bên phải, tại vị trí phía dưới đầu bô bị cong quặt theo chiều hướng từ trước về sau so với vị trí ban đầu 04cm. Bàn đạp chân trước bên phải bị cong theo chiều hướng từ trước về sau so với vị trí ban đầu 2cm. Tại mặt trước của bàn đạp

chân này bị trượt xước cao su màu đen trên diện 05cm x 03cm. Đầu ngoài cao su bàn để chân trước bên trái để lại vết mài mòn cao su trên diện 3cm x 3cm. Xe bị hư hỏng do tai nạn giao thông nên không thực nghiệm kiểm tra được an toàn kỹ thuật phương tiện.

Tại Bản kết luận giám định số 4891/C54 (P3) ngày 30/11/2016 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an (bút lục 31- 32;238- 241) kết luận: “Dấu vết trượt bám dính chất màu đen (*dạng cao su*) ở mặt trước phía trong cánh yếm bên phải xe mô tô biển số 29V3- ..., có chiều hướng từ trước về sau, phù hợp với dấu vết trượt mất cao su ở má lốp bánh trước xe mô tô biển số 21T1- Dấu vết va chạm ở xe mô tô tại vị trí này có chiều từ mặt lặn vào vành và ngược chiều quay tiến của bánh xe.

Dấu vết hàn, trượt xước mất kim loại và đề can màu đỏ cam ở mặt ngoài cạnh bên trái vành trước xe mô tô biển số 29V3- ...có chiều từ cạnh ngoài vành vào tâm vành, phù hợp với dấu vết trượt xước kim loại bám dính chất màu đỏ cam ở mặt trước vỏ máy bên phải và ốc bắt giữ vỏ máy phía dưới bên phải xe mô tô biển số 21T1- Dấu vết va chạm ở xe mô tô tại vị trí này có chiều từ trước về sau.

Căn cứ vào vị trí va chạm, chiều hướng dấu vết va chạm và vị trí nằm đổ của xe mô tô biển số 29V3- ...và xe mô tô biển số 21 T1- ...ở hiện trường, thì khi xảy ra va chạm xe mô tô biển số 29V3- ...chuyển động theo hướng từ Long Xuyên về phía Quốc lộ 32, xe mô tô biển số 21T1- ...chuyển động theo hướng từ Quốc lộ 32 về phía Long Xuyên.”

Công văn số 166/C54 (P3) ngày 15/02/2017 về việc giải thích kết luận giám định (bút lục 41), Viện khoa học hình sự Bộ Công an khẳng định: “Phía bên phải xe mô tô biển số 29V3- ...va chạm với phía bên phải xe mô tô biển số 21T1- ...khi hai xe chuyển động ngược chiều nhau. Ngay sau khi va chạm, cả hai xe mô tô đều đổ nằm sang bên trái theo hướng chuyển động của mỗi xe. Trong các tài liệu hiện trường thể hiện xe mô tô biển số 29V3- ...nằm ở phía bên trái xe mô tô biển số 21T1- ...tính theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 nên tại thời điểm va chạm, xe mô tô biển số 29V3- ...chuyển động theo hướng từ Long Xuyên đi về Quốc lộ 32 và xe mô tô biển số 21T1 - ...chuyển động theo hướng ngược lại (*Quốc lộ 32 đi phía Long Xuyên*)”.

Kết quả khám nghiệm tử thi Hà Đức H...h (bút lục 31- 33) xác định: - *Khám ngoài:* Bầm tím vùng cổ trên diện 25cm x 8cm; Ngực phải có xây xát và bầm tím trên diện 25cm x 10cm; Đùi phải cách xương chậu 16cm xây xát da diện 6cm x 4cm; Đầu gối phải xây xát da diện 8cm x 7cm; Cẳng chân phải có diện bầm tím, xây xát da kích thước 25cm x 8cm; 1/3 trên trong đùi trái có diện

xây xát da kích thước 10cm x 12cm; 1/3 trên cẳng chân trái có diện xây xát da kích thước 12cm x 0,5cm; 1/3 dưới ngoài cẳng chân trái có diện xây xát da kích thước 8cm x 7cm; 1/3 dưới trên cẳng tay phải có diện xây xát da rách da kích thước 3cm x 2cm; Mặt mu tay phải có diện xây xát da kích thước 10cm x 0,5cm; Bầm tím xây xát khuỷu tay trái kích thước 20cm x 5cm; Sung nề trâm phải kích thước 4cm x 2cm;

Chẩn đoán lúc chuyển viện của Viện quân y 105 - Bộ quốc phòng: Trạng thái sau hồi sinh tổng hợp. ĐCT CTSN (*đã chấn thương, chấn thương sọ não*), xuất huyết dưới nhện liên bán cầu, CTBK (*chấn thương bụng kín*) dập lách; CTNK (*chấn thương ngực kín*) dập phổi (*P - phải*), tràn khí màng phổi (*P - phải*). Tràn khí trung thất nghi vỡ khí quản do tai nạn giao thông.

- *Khám trong*: Không tiến hành giải phẫu tử thi do gia đình nạn nhân kiên quyết từ chối.

Mặc dù gia đình nạn nhân từ chối giám định pháp y tử thi để xác định nguyên nhân chết của anh H...h nhưng trên cơ sở các chứng cứ tài liệu thu thập được trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở xác định mối quan hệ nhân quả giữa hành vi vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ của Đoàn S Tg với nguyên nhân dẫn đến tử vong của anh Nguyễn Đức H...h.

Về dân sự: Đại diện hợp pháp của nạn nhân Hà Đức H...h (*bao gồm: Ông Hà Văn M...n, bà Nguyễn Thị H...n và chị Nguyễn T HN*) yêu cầu bồi thường tổng cộng là 112.780.538đồng; bao gồm: Chi phí cấp cứu và điều trị ở Bệnh viện Quân y 105 là 4.081.223đồng, cấp cứu và điều trị ở Bệnh viện Việt Đức là 5.449.315đồng; thuê xe ô tô từ Bệnh viện Phúc Thọ đi Bệnh viện Quân y 105 là 200.000đồng; thuê xe ô tô từ Bệnh viện 105 đi Bệnh viện Việt Đức là 1.500.000đồng; thuê xe ô tô từ Bệnh viện Việt Đức về nhà riêng là 1.500.000đồng; chi phí mai táng là 25.000.000đồng; bù đắp tổn thất về tinh thần là 70.000.000đồng; trị giá sửa chữa xe máy bị hỏng là 5.000.000đồng.

Bị hại Nguyễn T HN yêu cầu bồi thường là 131.493.700đồng; bao gồm: Chi phí điều trị tại Bệnh viện 105 là 9.000.000đồng; tiền thuốc điều trị tại bệnh viện 105 là 4.000.000đồng; điều trị mắt tại bệnh viện 103 là 4.000.000 đồng; tiền thuốc điều trị mắt là 2.000.000đồng; tiền chụp phim (*X-Quang và CT*) là 3.000.000đồng; thu nhập giảm sút là ngày 6.900.000đồng (*= 150.000 đồngx 46 ngày*); tiền công của người chăm sóc chị HN là 4.600.000đồng (*= 100.000đồng x 46 ngày*); làm răng giả là 28.000.000đồng; điều trị mắt tại Bệnh viện mắt Trung ương là 2.993.700đồng; chi phí tàu xe là 2.000.000đồng; bù đắp tổn thất về tinh thần là 65.000.000đồng.

Đoàn S Tg không yêu cầu bồi thường đối với các thiệt hại về thương tích và tài sản vì người gây tai nạn là anh Hà Đức H...h đã chết.

** Tại bản án hình sự sơ thẩm số 42/2017/HSST ngày 08/8/2017, Tòa án nhân dân ..., thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Tuyên bố bị cáo Đoàn S Tg phạm tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ.

- Áp dụng các điểm a và đ khoản 2 Điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999 (sửa đổi, bổ sung năm 2009): Xử phạt bị cáo Đoàn S Tg 05 (năm) năm tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bắt thi hành án.

- Áp dụng Điều 42 của Bộ luật hình sự; các Điều 604, 605, 606, 608, 609, 610 và 623 của Bộ luật dân sự năm 2005; Điều 688 Bộ luật dân sự năm 2015: Buộc bị cáo Đoàn S Tg phải bồi thường thiệt hại do tính mạng và tài sản bị xâm phạm cho người đại diện hợp pháp của anh Hà Đức H...h là 112.780.538 đồng; bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho chị Nguyễn T HN là 131.493.700đồng.

Kể từ ngày người có quyền yêu cầu thi hành án có đơn đề nghị thi hành án, nếu người phải thi hành án không thi hành thì hàng tháng còn phải chịu tiền lãi, theo mức lãi suất cơ bản do Ngân hàng Nhà nước qui định đối với số tiền chậm thi hành án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành án theo quy định tại Điều 2 luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự, có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

- Áp dụng Điều 42 của Bộ luật hình sự; Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự: Trả lại cho bị cáo Đoàn S Tg 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy biển số 29V3- ...mang tên Đoàn S Tg và 01 xe mô tô biển kiểm soát 29V3- ...;

Trả lại cho người đại diện hợp pháp của anh Hà Đức H...h chiếc xe mô tô biển kiểm soát 21T1-

- Áp dụng Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo Đoàn S Tg phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm và 12.214.000đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 21/8/2017, bị cáo Đoàn S Tg có đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm và kêu oan, khẳng định không phạm tội và không chấp nhận trách nhiệm bồi thường thiệt hại.

** Tại phiên tòa phúc thẩm:*

- Bị cáo Đoàn S Tg giữ nguyên các lời khai tại cấp sơ thẩm và khẳng định: Ngay trước thời điểm xảy ra tai nạn giao thông, bị cáo điều khiển xe mô tô BKS: 29V3- ...theo hướng Phúc Hòa đi Long Xuyên, đi đúng theo chiều đường của mình và còn cách vạch sơn (*phân chia hai chiều đường*) khoảng 1,5m, không bật xi nhan rẽ trái và không đi sang phần đường của xe ngược chiều; xe mô tô chạy hướng ngược chiều (*xe do anh Hà Đức H...h điều khiển*) đâm vào xe bị cáo và xảy ra tai nạn giao thông, 02 xe đều đâm vào bên trái của xe; nguyên nhân là do anh H...h điều khiển xe mô tô (*hướng Long Xuyên - Phúc Hòa*) đánh võng, lấn sang phần đường của bị cáo nên bị cáo đã bóp phanh tay để tránh nhưng không kịp và va chạm giao thông đã xảy ra.

Bị cáo Đoàn S Tg xác nhận bị cáo điều khiển xe mô tô BKS: 29V3- ...nhưng chưa có giấy phép lái xe theo quy định (*Giấy phép lái xe bằng A1*), bị cáo không đội mũ bảo hiểm, vị trí hai xe mô tô đâm vào nhau nằm hoàn toàn trên phần đường của xe hướng Quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên; bị cáo xác nhận hậu quả vụ tai nạn giao thông liên quan đến bị cáo là anh H...h bị chết, bị cáo bị thương (*tỷ lệ tổn thương cơ thể là 37%*) và chị Nguyễn T HN bị thương (*tỷ lệ tổn thương cơ thể là 79%*).

Bị cáo Đoàn S Tg khẳng định đã đi đúng phần đường của mình, không có lỗi trong vụ tai nạn giao thông nên không phạm tội theo bản án sơ thẩm đã quy kết, giữ nguyên kháng cáo kêu oan, không phạm tội, không chấp nhận bồi thường và nộp án phí; bị cáo không có yêu cầu bồi thường đối với thương tích và tài sản của bị cáo trong vụ án.

- Bị hại Nguyễn T HN (*không kháng cáo*) trình bày: Tối ngày 10/9/2016, anh Hà Đức H...h (*chồng chị HN*) điều khiển xe mô tô biển số 21T1- ...chở chị HN phía sau, đi từ ... về nhà anh H..h (*hướng Quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên*); chị HN và anh H...h đều không đội mũ bảo hiểm, xe do anh H...h điều khiển bị mô tô đi ngược chiều (*xe của bị cáo*) đâm vào và chị HN bị thương với tỷ lệ là 79%; chị HN đề nghị giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về việc buộc bị cáo phải bồi thường cho chị HN là 131.493.700đồng.

- Đại diện hợp pháp của nạn nhân Hà Đức H...h là ông Hà Văn M...n (*bố nạn nhân*), bà Nguyễn Thị H...n (*mẹ nạn nhân*), chị Nguyễn T HN (*vợ nạn*

nhân) và ông Hà Thanh H... (*đại diện theo ủy quyền của ông M...n*), đều không kháng cáo và đề nghị giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về việc buộc bị cáo bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm tổng cộng là 107.730.538đồng.

Các đại diện hợp pháp của nạn nhân tự nguyện rút lại yêu cầu bồi thường thiệt hại về tài sản là chiếc xe mô tô biển kiểm soát 211- ..., không yêu cầu bị cáo phải bồi thường chi phí sửa chữa xe mô tô là 5.000.000đồng.

- Ông Ngô Văn Duyến (*Điều tra viên cấp sơ thẩm*) khẳng định Cơ quan điều tra ... đã điều tra, xác minh đầy đủ các tình tiết của vụ án; căn cứ các tài liệu và chứng cứ trong hồ sơ vụ án, cơ quan điều tra có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 10/9/2016, tại đoạn đường ..., bị cáo Đoàn S Tg điều khiển mô tô Honda Wave (*BKS: 29V3 - ...*) theo hướng Long Xuyên đi về phía Quốc lộ 32 và vi phạm khoản 9 Điều 8, khoản 1 Điều 9, khoản 2 Điều 15 và khoản 1 Điều 58 Luật giao thông đường bộ; hành vi của bị cáo đã gây hậu quả: nạn nhân Hà Đức H...h bị chết, chị Nguyễn T HN bị thương với tỷ lệ thương tật là 79%, bản thân bị cáo cũng bị thương với tỷ lệ thương tật là 37%.

- Ông Nguyễn Văn Thùy (*Kiểm sát viên cấp sơ thẩm*) khẳng định bản thân ông Thùy có tham gia khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông, sử dụng đèn chiếu sáng từ 02 xe ô tô của các cơ quan tiến hành tố tụng và không phát hiện dấu vết rê trượt xước trên nền đường do vụ tai nạn giao thông gây ra; hiện trường vụ án đã được chụp ảnh, vẽ sơ đồ rồi thiết lập biên bản đúng quy định pháp luật.

- Ông Trần Thanh Bình (*giám định viên*) giữ nguyên quan điểm tại Kết luận giám định số 4891/C54 (P3) ngày 30/11/2016 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an và bổ sung: Phía bên phải xe mô tô biển số 29V3- ...va chạm với phía bên phải xe mô tô biển số 21T1- ...khi hai xe chuyển động ngược chiều nhau; xe mô tô biển số 29V3- ...(của bị cáo) chuyển động theo hướng từ Long Xuyên đi Quốc lộ 32, xe mô tô biển số 21T1- ...(của bị hại) chuyển động theo hướng từ Quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên; sau khi va chạm, xe mô tô biển số 21T1- ...(của bị hại) nằm đổ gần như tại chỗ, xe mô tô biển số 29V3- ...(của bị cáo) bật văng ra và quay xe theo hướng ngược lại.

- Người bào chữa cho bị cáo Đoàn S Tg lập luận: Bản án sơ thẩm quy kết đối với bị cáo dựa trên các căn cứ có tính chất suy diễn, kết luận giám định chưa rõ ràng; đề nghị Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm quyết định hủy bản án sơ thẩm để điều tra lại theo quy định của pháp luật.

- Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phân tích về nội dung vụ án và xác định cơ quan điều tra cấp sơ thẩm điều tra chưa

đầy đủ: Biên bản khám nghiệm hiện trường, bản ảnh hiện trường, sơ đồ hiện trường và lời khai của ông Khuất ..., ông Nguyễn V... *(những người làm chứng)* có nhiều mâu thuẫn nhưng chưa được làm rõ; lỗi của bị cáo và bị hại trong vụ tai nạn giao thông chưa được làm rõ; kết luận giám định chưa đầy đủ, rõ ràng; thiệt hại về tài sản chưa được giám định và định giá; đề nghị Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm quyết định huỷ bản án sơ thẩm và giao hồ sơ cho cấp sơ thẩm điều tra lại theo thẩm quyền.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về tố tụng:* Đơn kháng cáo của bị cáo Đoàn S Tg phù hợp các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 về chủ thể và thời hạn kháng cáo nên Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xem xét kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[2] *Về nội dung:* Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm xem xét, đánh giá tổng hợp các tài liệu, chứng cứ sau đây:

(1) Bị cáo, bị hại và đại diện hợp pháp của nạn nhân đều thống nhất xác nhận: Trước và trong khi xảy ra va chạm giao thông, bị cáo Đoàn S Tg điều khiển xe mô tô biển số 29V3- ...và không có giấy phép lái xe theo quy định; anh Hà Đức H...h điều khiển xe mô tô biển số 21T1- ...và chở chị Nguyễn T HN phía sau, anh H...h và chị HN đều không đội mũ bảo hiểm; xe mô tô do anh H...h điều khiển và xe mô tô do bị cáo điều khiển đã đâm vào nhau theo hướng ngược chiều, gây ra vụ tai nạn giao thông vào khoảng 19 giờ 30 phút ngày 10/9/2016, tại đoạn đường *(thuộc địa phận ..., Hà Nội)* .

(2) Biên bản khám nghiệm hiện trường thể hiện: Hiện trường vụ tai nạn giao thông còn nguyên vẹn, được lực lượng Công an xã ... bảo vệ, nạn nhân đã được đưa đi cấp cứu. Mặt đường rộng 15m, giữa đường có vạch sơn màu trắng không liên tục phân chia hai chiều đường, mỗi chiều đường rộng 7,5m. Vị trí xe mô tô do bị cáo điều khiển *(biển số 29V3- ...)* đổ về bên trái *(phần bên trái xe tiếp giáp với mặt đường)*; đo từ trục bánh trước xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 6m 80; đo từ trục bánh sau xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng trên là 6m 40. Vị trí xe mô tô do nạn nhân Hà Đức H...h đã điều khiển *(biển số: 21T1- ...)* bị đổ về bên trái *(phần bên trái xe mô tô tiếp giáp với mặt đường)*; đo từ trục bánh trước xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 là 8m20, đo từ trục bánh sau xe mô tô vào mép đường bên trái theo hướng trên là 7m20. Sơ đồ và các bản ảnh hiện trường thể hiện là xe mô tô do bị cáo điều khiển *(biển số 29V3- ...)* nằm đổ trên chiều đường của xe đi theo hướng Quốc lộ 32 về phía Long Xuyên, xe mô tô do bị hại Hà Đức H...h điều khiển *(biển số: 21T1- ...)* nằm đổ giữa đường.

Những người làm chứng là anh Kiều V.. N...m, ông Nguyễn V... T...h và ông Khuất V... H...g đều khai nhận thấy đèn xe nhan bên trái của xe mô tô màu trắng (*xe của bị cáo*) vẫn đang bật, đèn sáng nhấp nháy; trước khi cơ quan chức năng khám nghiệm, hiện trường vụ tai nạn giao thông được giữ nguyên, không bị xáo trộn. Bản thân bị cáo Đoàn S Tg cũng xác nhận vị trí va chạm giữa 02 xe mô tô nằm trên phần đường của xe mô tô chuyển động theo hướng Quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên.

Như vậy, đủ căn cứ chứng minh: Trên mặt đường rộng 15m, điểm va chạm giao thông xảy ra tại chiều đường của xe chuyển động theo hướng Quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên.

(3) Bản kết luận giám định số 4891 ngày 30/11/2016 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an kết luận: Khi xảy ra va chạm, xe mô tô biển số 29V3- ...(*xe của bị cáo*) chuyển động theo hướng từ Long Xuyên về phía Quốc lộ 32, xe mô tô biển số 21T1- ...(*xe của bị hại*) chuyển động theo hướng từ Quốc lộ 32 về phía Long Xuyên. Tại Công văn số 166 ngày 15/02/2017, Viện khoa học hình sự Bộ Công an khẳng định: Phía bên phải xe mô tô biển số 29V3- ...va chạm với phía bên phải xe mô tô biển số 21T1- ...khi hai xe chuyển động ngược chiều nhau; ngay sau khi va chạm, cả hai xe mô tô đều đổ nằm sang bên trái theo hướng chuyển động của mỗi xe; các tài liệu hiện trường thể hiện xe mô tô biển số 29V3- ...nằm ở phía bên trái xe mô tô biển số 21T1- ...tính theo hướng Long Xuyên đi Quốc lộ 32 nên tại thời điểm va chạm, xe mô tô biển số 29V3- ...chuyển động theo hướng từ Long Xuyên đi về Quốc lộ 32 và xe mô tô biển số 21T1- ...chuyển động theo hướng Quốc lộ 32 đi phía Long Xuyên. Tại phiên tòa phúc thẩm, Giám định viên Trần Thanh Bình giải thích rõ về nội 02 văn bản về Giám định nêu trên và lý giải: Sau va chạm, xe mô tô biển số 21T1- ...đổ gần như tại chỗ, xe mô tô biển số 29V3- ...bị văng và quay xe theo hướng ngược lại. Nội dung giám định nêu trên và giải thích của Giám định viên phù hợp biên bản khám nghiệm, sơ đồ và bản ảnh hiện trường, phù hợp các tài liệu về khám nghiệm phương tiện liên quan tai nạn giao thông, phù hợp quan điểm của Kiểm sát viên cấp sơ thẩm xác định không có dấu vết rê trượt xước để lại trên mặt đường, phù hợp lời khai của bị hại Nguyễn T HN về việc anh Hà Đức H...h điều khiển xe chuyển động theo hướng quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên- Đủ căn cứ chứng minh: Bị cáo Đoàn S Tg điều khiển xe mô tô (*biển số 29V3- ...*) chuyển động theo hướng Long Xuyên đi Quốc Lộ 32, anh Hà Đức H...h điều khiển xe mô tô (*biển số 21T1- ...*) chuyển động theo hướng Quốc lộ 32 đi Long Xuyên; 02 xe mô tô nêu trên đã va chạm vào nhau tại vị trí bên phải của mỗi xe.

(4) Theo các kết luận giám định pháp y, lời khai và xác nhận của bị cáo, bị hại và đại diện hợp pháp của nạn nhân thì hậu quả của vụ va chạm giao thông được xác định: Nạn nhân Hà Đức H...h bị chết, bị hại Nguyễn T

HN bị thương tích với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 79%, bị cáo Đoàn S Tg cũng bị thương với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 37%.

(5) Trong quá trình tham gia tổ tụng, bị cáo Đoàn S Tg đều không thừa nhận hành vi phạm tội của mình, không công nhận chiều hướng chuyển động của xe mô tô do bị cáo điều khiển, không thừa nhận đã bật xi nhan rẽ trái và không thừa nhận đi vào phần đường của xe ngược chiều nhưng theo các phân tích tổng hợp nêu trên (*từ (1) đến (4)*)- Đủ cơ sở kết luận: Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 10/9/2016, Đoàn S Tg (*không có giấy phép lái xe theo quy định*) điều khiển xe mô tô dung tích 97cm³ (*biển kiểm soát 29V3-...*), lưu thông trên đường liên xã ... (*theo hướng Long Xuyên đi về phía Quốc lộ 32*); tại khu vực xảy ra tai nạn (*thuộc địa phận ..., Hà Nội*), Đoàn S Tg có bật xi nhan rẽ trái, điều khiển xe mô tô đi vào phần đường của xe ngược chiều nhưng thiếu chú ý quan sát và không nhường đường cho xe đi ngược chiều; vì vậy, phần bên phải xe mô tô do Đoàn S Tg điều khiển đã va chạm với phần bên phải của xe mô tô đi ngược chiều (*xe mang biển kiểm soát 21T1-...*) do anh Hà Đức H...h điều khiển và chở phía sau là chị Nguyễn T HN đang đi đúng phần đường, chiều đường của anh H...h và chị HN (*chiều đường Quốc lộ 32 đi về phía Long Xuyên*); hậu quả: Anh Hà Đức H...h bị chết và chị Nguyễn T HN bị thương với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 79%; bị cáo Đoàn S Tg đã điều khiển phương tiện tham gia giao thông vi phạm khoản 9 Điều 8, khoản 1 Điều 9, khoản 2 Điều 15 và khoản 1 Điều 58 Luật giao thông đường bộ và đã gây hậu quả rất nghiêm trọng; hành vi của Đoàn S Tg đã phạm tội “*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*” với các tình tiết định khung tăng nặng “*Không có giấy phép hoặc bằng lái xe theo quy định*” và “*Gây hậu quả rất nghiêm trọng*”; tội phạm và hình phạt được quy định tại các điểm a và đ khoản 2 Điều 202 của Bộ luật hình sự năm 1999 (*sửa đổi, bổ sung năm 2009*); bản án sơ thẩm quy kết bị cáo theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ và đúng pháp luật; Hội đồng xét xử Cấp phúc thẩm không chấp nhận kháng cáo kêu oan của bị cáo Đoàn S Tg.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo Đoàn S Tg là nguy hiểm cho xã hội và nghiêm trọng, xâm phạm đến an toàn, sự hoạt động bình thường của các phương tiện giao thông đường bộ, xâm phạm tính mạng, sức khỏe và tài sản của nhân dân và gây mất trật tự trị an tại địa phương nên cần xử phạt nghiêm minh để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và phòng ngừa chung. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; bị cáo có nhân thân xấu (*ngày 22/3/2016, bị cáo bị Công an ... xử phạt vi phạm hành chính về hành vi Gây rối trật tự công cộng*) và chưa hết thời hạn để được coi là chưa bị xử lý hành chính; “*Bên bị hại có một phần lỗi do không đội mũ bảo hiểm khi tham gia giao thông*” là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự. Bản án sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, hậu quả xảy ra, lỗi toàn bộ của bị cáo là nguyên nhân gây ra

vụ tai nạn giao thông và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo; bản án sơ thẩm buộc bị cáo phải cách ly ra khỏi đời sống xã hội một thời gian tương xứng để giáo dục, cải tạo là có căn cứ, đúng pháp luật; bản án sơ thẩm đã xử phạt bị cáo mức hình phạt 05 năm tù là có phần nghiêm khắc bởi lẽ: Bên bị hại có một phần lỗi do không đội mũ bảo hiểm khi tham gia giao thông, bị cáo phạm tội do lỗi vô ý và bản thân bị cáo cũng bị thương với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 37%. Vì vậy, Cấp phúc thẩm sửa một phần bản án sơ thẩm, giảm nhẹ và xử phạt bị cáo mức khởi điểm của khung hình phạt cũng đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung; góp phần giáo dục ý thức chấp hành pháp luật của những người tham gia giao thông.

[4] *Về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm:* Bị hại Nguyễn T HN bị thương tích với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 79%; chị HN yêu cầu bồi thường về chi phí điều trị tại Bệnh viện 105 là 9.000.000đồng, tiền thuốc điều trị tại bệnh viện 105 là 4.000.000đồng, điều trị mắt tại bệnh viện 103 là 4.000.000đồng, tiền thuốc điều trị mắt tại bệnh viện 103 là 2.000.000đồng, tiền chụp phim là 3.000.000đồng, thu nhập giảm sút 46 ngày là 6.900.000đồng, tiền công của người chăm sóc bệnh nhân 46 ngày là 4.600.000đồng, làm răng giả là 28.000.000đồng, điều trị về mắt tại Bệnh viện mắt Trung ương là 2.993.700đồng, chi phí đi lại là 2.000.000đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 65.000.000đồng (*tổng cộng là 131.493.700đồng*). Xét thấy mức độ yêu cầu bồi thường này là phù hợp thực tế tại thời điểm xét xử sơ thẩm và phù hợp quy định của pháp luật dân sự nên Cấp phúc thẩm giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về trách nhiệm và mức độ bồi thường nêu trên.

[5] *Về bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm:* Nạn nhân Hà Đức H...h bị chết; đại diện hợp pháp của anh H...h (*bao gồm: Ông Hà Đức M...n, bà Nguyễn Thị H...n và chị Nguyễn T HN*) yêu cầu bồi thường về chi phí điều trị tại Bệnh viện 105 là 4.081.223đồng, điều trị tại Bệnh viện Việt Đức là 5.449.315đồng, thuê xe đi lại là 3.200.000đồng, chi phí về mai táng là 25.000.000đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 70.000.000đồng (*tổng cộng là 107.730.538đồng*). Xét thấy mức yêu cầu bồi thường này là phù hợp thực tế tại thời điểm xét xử sơ thẩm, phù hợp quy định của pháp luật dân sự và đại diện hợp pháp của bị hại không kháng cáo nên Cấp phúc thẩm giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về trách nhiệm và mức bồi thường nêu trên.

[6] *Về bồi thường thiệt hại do tài sản bị xâm phạm:* Bản án sơ thẩm buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại về tài sản (*chi phí sửa chữa xe máy của bên bị hại*) là 5.000.000đồng; tại phiên tòa phúc thẩm, đại diện hợp pháp của bị hại (*ông Hà Đức M...n, bà Nguyễn Thị H...n và chị Nguyễn T HN*) cùng đại diện theo ủy quyền của ông M...n là ông Hà Thanh H... đều tự nguyện rút yêu cầu và không đòi bồi thường thiệt hại về tài sản. Xét thấy quan điểm này là hoàn toàn tự nguyện, không trái pháp luật nên Hội đồng xét xử ghi nhận, sửa một phần bản án sơ thẩm và không buộc bị cáo Đoàn S Tg phải bồi thường thiệt hại về tài sản.

[7] *Để đảm bảo quyền lợi hợp pháp của người được thi hành án dân sự, Hội đồng xét xử xác nhận:* Người được thi hành án dân sự và người phải thi hành án dân sự có quyền và nghĩa vụ thi hành án theo các Điều 2, 6, 7, 9 và 30 Luật thi hành án dân sự; người phải thi hành án dân sự về nghĩa vụ trả tiền phải trả lãi suất do chậm thực hiện nghĩa vụ thi hành án theo quy định tại khoản 2 Điều 357 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

[8] *Cơ quan điều tra cấp sơ thẩm có vi phạm như sau:* Bản ảnh hiện trường (*bút lục 206- 209*) ghi nhận xe mô tô do bị cáo điều khiển (*biển kiểm soát 29V3- ...*) đổ về bên trái nhưng biên bản khám nghiệm hiện trường (*bút lục 19*) lại ghi xe đổ về bên phải; nội dung biên bản khám nghiệm hiện trường còn sơ sài; lời khai của những người làm chứng có mâu thuẫn về hướng và vị trí xe mô tô của bị cáo nằm đổ trên mặt đường; không giám định, định giá đối với thiệt hại về tài sản. Xét thấy các vi phạm nêu trên cơ quan điều tra cấp sơ thẩm là các sai sót không cơ bản và không làm thay đổi nội dung, bản chất của vụ việc; căn cứ tổng hợp các tài liệu, chứng cứ trên cơ sở tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử đủ cơ sở để kết luận về hành vi phạm tội, tội danh và điều luật áp dụng đối với bị cáo, các tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo, áp dụng hình phạt, giải quyết về bồi thường, xử lý vật chứng và các vấn đề khác của vụ án; mặt khác, cơ quan điều tra cấp sơ thẩm cũng không thể khắc phục được các vi phạm nêu trên (*không bao gồm phần định giá tài sản*) và việc hủy án là không cần thiết và gây kéo dài thời gian giải quyết vụ án. Vì vậy, Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm không chấp nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội và đề nghị của người bào chữa về việc hủy bản án sơ thẩm nêu trên.

[9] *Về xử lý vật chứng:* Bản án sơ thẩm đã quyết định trả lại bị cáo 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe và 01 xe mô tô (*biển kiểm soát 29V3- ...*); trả lại đại diện hợp pháp của anh Hà Đức H...h chiếc xe mô tô (*biển kiểm soát 21T1- ...*). Xét thấy quyết định của bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng là đúng quy định của pháp luật tố tụng hình sự nên Cấp phúc thẩm giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng.

[10] *Về án phí sơ thẩm:* Theo khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; các điểm a và c khoản 1 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án thì bị cáo

Đoàn S Tg phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm và 11.961.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch. Vì vậy, Cấp phúc thẩm giữ nguyên quyết định sơ thẩm về án phí hình sự sơ thẩm và sửa lại phần án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch nhằm phù hợp tránh nhiệm bồi thường của bị cáo.

[11] *Về án phí phúc thẩm:* Do Cấp phúc thẩm sửa bản án sơ thẩm về hình sự và dân sự nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự và dân sự phúc thẩm theo điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án.

[12] *Vì các lẽ trên;*

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Sửa một phần bản án hình sự sơ thẩm số 42/2017/HS- ST ngày 08/8/2017 của Tòa án nhân dân ..., thành phố Hà Nội đối với bị cáo Đoàn S Tg; cụ thể như sau:

* Áp dụng các điểm a và đ khoản 2 Điều 202, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999 (*sửa đổi, bổ sung năm 2009*);

Xử phạt bị cáo Đoàn S Tg 36 (*ba mươi sáu*) tháng tù về tội Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

* Áp dụng Điều 42 của Bộ luật hình sự năm 1999 (*sửa đổi, bổ sung năm 2009*); các Điều 584, 585, 586, 590, 591 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015:

- Buộc bị cáo Đoàn S Tg phải bồi thường cho chị Nguyễn T HN thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm tổng cộng là 131.493.700đồng (*bao gồm: Chi phí điều trị tại Bệnh viện 105 là 9.000.000đồng, tiền thuốc điều trị tại bệnh viện 105 là 4.000.000đồng, điều trị mắt tại bệnh viện 103 là 4.000.000 đồng, tiền thuốc điều trị mắt tại bệnh viện 103 là 2.000.000đồng, tiền chụp phim là 3.000.000đồng, thu nhập giảm sút 46 ngày là 6.900.000đồng, tiền công của người chăm sóc bệnh nhân 46 ngày là 4.600.000đồng, làm răng giả là*

28.000.000đồng, điều trị về mắt tại Bệnh viện mắt Trung ương là 2.993.700 đồng, chi phí đi lại là 2.000.000đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 65.000.000đồng).

- Buộc bị cáo Đoàn S Tg phải bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại (bao gồm: Ông Hà Đức M...n, bà Nguyễn Thị H...n và chị Nguyễn T HN) thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm tổng cộng là 107.730.538đồng (bao gồm: Chi phí điều trị tại Bệnh viện 105 là 4.081.223đồng, điều trị tại Bệnh viện Việt Đức là 5.449.315đồng, thuê xe đi lại là 3.200.000đồng, chi phí về mai táng là 25.000.000đồng và bù đắp tổn thất về tinh thần là 70.000.000đồng).

- Ghi nhận sự tự nguyện của đại diện hợp pháp của bị hại (ông Hà Đức M...n, bà Nguyễn Thị H...n, chị Nguyễn T HN) và ông Hà Thanh H... (đại diện theo ủy quyền của ông M...n) về việc không yêu cầu bị cáo Đoàn S Tg phải bồi thường thiệt hại tài sản (thiệt hại của chiếc xe mô tô biển kiểm soát 21T1- ...).

- Trong trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Kể từ ngày bản án, quyết định có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

* Căn cứ điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Trả lại bị cáo Đoàn S Tg 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy (biển số 29V3- ...mang tên Đoàn S Tg) và 01 xe mô tô Honda Wave màu trắng, biển kiểm soát 29V3-

- Trả lại cho đại diện hợp pháp của anh Hà Đức H...h chiếc xe mô tô Honda Dream màu nâu, biển kiểm soát 21T1-

(Các xe mô tô đang tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự ... theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 23/6/2017- bút lục 169; Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy đã trả bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm).

* Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; các điểm a và c khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án:

Buộc bị cáo Đoàn S Tg phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm và 11.961.000đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

2. Bị cáo Đoàn S Tg không phải nộp án phí hình sự và dân sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND ...;
- Công an ...;
- TAND ...;
- Chi cục THADS ...;
- UBND xã nơi BC cư trú;
- Bị cáo Đoàn S Tg;
- Lưu Hồ sơ - VP.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH